

Las juventudes en conflictos sociales [2001-2007]: la escena enunciativa elaborada por la prensa.

KEJNER, Emilse /UNCo-Conicet - memike.memike@gmail.com

*Eje: Análisis del Discurso
Tipo de trabajo: ponencia*

» *Palabras clave: juventudes; prensa; teoría de la valoración*

» **Resumen**

El siglo XXI en Argentina comenzó al calor de un conjunto de protestas sociales de diversa índole. En la Norpatagonia, entre los actores de esas protestas, se destacan las juventudes (estudiantes universitarios/as, trabajadores/as y desocupados/as). El presente trabajo, que integra la investigación de doctorado que estoy llevando adelante, estudia cómo el diario *Río Negro*, el de mayor influencia en la región, configura la escena enunciativa (Fonte, 2003) de las principales coyunturas (Fairclough y Chouliraki, 1999) del período 2001-2007. En particular, se analizan las editoriales y los artículos en que el diario describe a los grupos de jóvenes organizados/as.

En este trabajo se asume una perspectiva dialógica (Bajtín, 1952), según la cual todos los discursos –incluidos los de la prensa– son creados y producidos en diálogo con otros discursos. Además, se asume una perspectiva sistémica que implica ver los textos como un conjunto de opciones. La lingüística sistémico funcional (Halliday, 1985), clasifica el potencial de significados en tres grandes funciones que denomina metafunciones. Para poder analizar la escena enunciativa, este trabajo se centra en la metafunción interpersonal, que es la que atañe a las relaciones sociales de los participantes. El análisis se realizará, además, desde la Teoría de la Valoración (Martín y White, 2005; Kaplan, 2007), porque ella permite estudiar la valoración en el lenguaje mediante la explicación de los sistemas de opciones semánticas que éste brinda para evaluar, tomar posiciones y negociar relaciones e identidades.

» **Ponencia**

Este trabajo aborda desde la lingüística un problema social e histórico: los discursos de la prensa sobre las juventudes que protestan¹. Los discursos a analizar son los del diario *Río Negro (RN)*, las juventudes son las que a principios del siglo XXI protagonizaron un conjunto de protestas sociales de alto impacto en la Norpatagonia y en el país.

El análisis se realizará desde el análisis crítico del discurso (ACD), que operará como marco teórico analítico, y desde la Teoría de la Valoración (TVA) (Martín y White, 2005; Kaplan, 2007), que funcionará como marco analítico explicativo. En el modelo tridimensional de Fairclough (1992), el discurso es analizado a partir de tres dimensiones: como texto, como práctica discursiva y como práctica social. Así, los dos primeros bloques de este trabajo están destinados a caracterizar las prácticas sociales y discursivas en las que se inscriben los textos a analizar, y a identificar las coyunturas y los participantes que delimitan el corpus. Luego, dado que el discurso figura de tres formas principales en las prácticas sociales, como géneros, como discursos y como estilos (Fairclough, 2003), organizo el análisis de los textos de esta manera. Puesto que en trabajos anteriores (Kejner, 2014) he analizado las dos primeras formas, en éste me propongo focalizar únicamente en el análisis de los estilos o, en términos de Halliday (1985), en los significados interpersonales.

› *Prácticas sociales: Norpatagonia siglo XXI*

El comienzo del siglo XXI en Argentina se vio signado por hechos que marcaron la trayectoria vital de una generación. Las juventudes de la Norpatagonia² vivieron las particularidades de su región. Entre julio y diciembre de 2001 los gremios estatales, los ceramistas, la FUC (Federación Universitaria del Comahue), grupos piqueteros de desocupados/as y organizaciones mapuce hicieron confluir sus luchas en calles y rutas de la región. Las/los trabajadores de Zanon tomaron la fábrica y la pusieron a producir bajo control obrero y la Confederación de Organizaciones Mapucces encabezó protestas contra la petrolera Repsol. En 2004, 2005 y 2006, las/los universitarias/os encararon protestas

¹ Esta ponencia es parte de los avances de mi tesis de doctorado en lingüística de la UBA, "Las juventudes en los conflictos sociales de la Norpatagonia. Análisis del discurso de la prensa regional (2001-2007)", que realizo en el marco del proyecto de investigación 04/H130 de la FaHu-UNCo.

² Las provincias de Río Negro y Neuquén comparten historia, economías, poblaciones y cultura. Ambas se caracterizaron durante la segunda mitad del siglo XX por la hegemonía de un único partido. El período estudiado, 2001-2007, puede pensarse –a nivel nacional– como un período de transición de un capitalismo salvaje neoliberal, a un capitalismo más humano. A nivel local, en este período se produjo un acomodamiento a la línea del gobierno nacional que tuvo su expresión en las elecciones de gobernación de 2007.

contra de la Ley de Educación Superior, de los ingresos restringidos y por la democratización de los órganos de gobierno de la UNCo; y los/as estudiantes secundarios protagonizaron protestas por problemas edilicios y contra la reforma de la Ley del niño y del adolescente.

Entre los diversos actores de esas juventudes, esta investigación toma tres: los/as trabajadores/as de Zanon, los/as desocupados/as y los/as estudiantes universitarios/as. Los tres comparten una unidad generacional, se encuentran al mismo tiempo en la calle, se respaldan mutuamente en su accionar y se caracterizan por una militancia apartidaria.

› *Prácticas discursivas: RN*

La conexión entre texto y práctica social se considera mediada por la práctica discursiva (Fairclough, 1992). Al analizar esta dimensión, lo que interesa es aquello que se relaciona con los procesos de producción e interpretación textual conformados por (y que conforman) la naturaleza de la práctica social. Aquí presentaré algunas consideraciones sobre dichos procesos para el caso de la prensa en la Norpatagonia.

El diario *RN* es el de mayor tirada de la región. Fue fundado en Roca, en 1912, por Fernando Rajneri; siempre ha sido dirigido por miembros de la misma familia, que con el correr de los años se tornó en una de las más poderosas de la región. Es el diario más leído en la zona y por su trayectoria, el que mayor capacidad de influencia tiene.

El armado del corpus de análisis intentó dar cuenta de la capacidad hegemónica del *RN* de imponer representaciones, y de la heterogeneidad de sus textos al ser constituidos por combinaciones de diversos géneros y discursos. Así, en primer lugar, construí un acervo que incluye todas las notas que *RN* publicó sobre las juventudes a estudiar³. Luego de una exploración inicial, y considerando que el fin del presente trabajo es analizar el aspecto discursivo de las identidades, decidí elaborar un corpus compuesto por las notas que se presentan como lugares textuales privilegiados para la constitución de identidades sociales. De este modo, el corpus está compuesto por tres artículos en los que el diario describe a cada uno de los actores sociales a analizar: “Ceramistas, un gremio dispuesto a resistir” (18-11-01), “Radiografía de los piqueteros neuquinos” (22-12-03) y “Suplemento Debates. Radiografía de la FUC” (09-07-06).

› *Los textos: discursos sobre las juventudes*

Esta ponencia se centra en el análisis de los significados interpersonales, es decir en

³ El acervo incluye más de mil noticias. El diario publicó noticias sobre los conflictos protagonizados por los/as jóvenes a investigar durante 408 días, que he dividido en 14 coyunturas.

el modo en que los participantes del acto lingüístico intercambian bienes, servicios e información (negocian) y cómo establecen, amplían y dirigen la evaluación (valoran). Martin y White (2005) consideran la valoración como un sistema semántico del discurso y en este sentido coarticulan los significados interpersonales con otros dos sistemas: el de negociación y el de participación. Ambos sistemas son complementarios al de la valoración. El primero, porque focaliza en los aspectos interactivos del discurso; el segundo, porque se centra en los recursos no graduables para la negociación del tenor de las relaciones.

El sistema de valoración está compuesto por tres dominios que interactúan entre sí. El dominio de la actitud está subdividido en tres partes. La primera, el afecto, se encarga de los recursos para construir relaciones emocionales, el registro de los sentimientos. La segunda parte, los juicios, tiene que ver con los recursos utilizados para evaluar el comportamiento de las personas según la estima o la sanción social. Finalmente, la apreciación comprende los recursos utilizados para construir las formas en que se evalúan las cosas, las reacciones que se tienen frente a ellas, la forma en que se componen y el valor que tienen.

El segundo dominio del sistema de valoración es el de compromiso. Comprende las formas utilizadas para posicionar al hablante en relación con otras posiciones y otras posibles respuestas. Martin y White (2005) parten de las nociones de dialogismo y heteroglosia de Bajtín/Voloshinov según las cuales escribir o hablar es siempre revelar la influencia de algo que ya ha sido dicho y al mismo tiempo es siempre un adelanto a las respuestas de potenciales interlocutores. En este sentido, interesa, por un lado, por el grado en que el hablante reconoce a ese otro que habló antes y las formas en que se compromete con él y con sus posiciones valorativas (si las apoya, si se les opone o si es indistinto). Por otro lado, interesa si la posición valorativa es presentada como presupuesta, novedosa o problemática para la audiencia. Este dominio del sistema, entonces, es el que permite evaluar el estilo interpersonal y las estrategias retóricas del hablante.

Finalmente, el tercer dominio de la valoración es la gradación y tiene que ver con la gradabilidad de los significados de los dominios de actitud y compromiso. La gradación opera en la manera en que el hablante intensifica o disminuye la fuerza de sus enunciados, y en la manera en que gradúa el foco de sus categorizaciones semánticas.

En esta ponencia el análisis está centrado en la evaluación de los comportamientos de las juventudes, es decir, los juicios, y en la conformación que hace RN de la escena enunciativa, el dominio del compromiso.

› *Juicios*

En este trabajo resultan relevantes los recursos utilizados para expresar la sanción y la estima social porque tienen que ver con la verdad y con lo que es apropiado, con compartir valores y normas explícitas. Las juventudes analizadas realizan protestas que alteran la normalidad, que son consideradas inapropiadas por un sector relevante de la sociedad y que violan leyes: tomar una fábrica o una universidad, cortar calles y rutas e impedir la libre circulación de personas.

En el artículo “Ceramistas...”, el diario comienza la caracterización del sindicato mediante un contraste con otros gremios a los que evalúa con un juicio negativo que implica –incluso– una sanción social de integridad: “los dirigentes locales de los ceramistas **no son precisamente burócratas sindicales**, como se denomina a los que **se atornillan** en el poder”. Los/as ceramistas, por el contrario, son evaluados con juicios de estima social positiva en lo que respecta a la capacidad (“nadie descansa”, “todos trabajan”) y a la tenacidad (“compartieron noches a la intemperie”, “protagonizaron protestas”). Particularmente, el diario se detiene en la figura de Godoy, el secretario general del sindicato, “un dirigente que acaba de cumplir 36 años”, describe *RN* evocando un juicio de estima social positiva, porque contrasta con las figuras de los viejos dirigentes gremiales *atornillados a sus asientos*. Además, a Godoy lo evalúa con una sanción social positiva cuando dice que “está dispuesto a vender la sede del gremio para conformar un fondo de huelga”, cuestión que contrasta con la falta de integridad de los sindicalistas definidos en el primer párrafo.

En “Radiografía de los piqueteros neuquinos” las valoraciones sobre los/as piqueteros/as están realizadas mayormente de manera evocada, no explícita. A lo largo de la nota, *RN* construye un sistema de sanción social de adecuación negativa. Es a través de los verbos que valora negativamente la integridad de las organizaciones piqueteras: “**operan** siete organizaciones”, “los 2000 subsidios que **controlan**”, “están **alineados**”, “**cuentan con el respaldo**”, “están **enrolados** en la coordinadora”⁴.

Por último, en la *Radiografía* de la FUC, el diario evalúa a los/as estudiantes en un marcado contraste con las figuras de Alfredo Palacios y de generaciones anteriores de estudiantes, a quienes destina juicios de estima social de capacidad positiva y de sanción social de adecuación positiva (“tronaba el vozarrón de aquel **apasionante** argentino que fue Alfredo Palacios cuando, tras el golpe del ’43, entraba en las comisarías porteñas a **rescatar** a los dirigentes de la FUA **detenidos por enfrentar al poder militar de turno**”). También los compara con los estudiantes que no participan de la protesta, el “no tomismo”,

⁴ En los últimos tres casos, la valoración negativa tiene que ver con el contexto sociohistórico: varias de las organizaciones piqueteras se desarrollaron por fuera de los partidos políticos, de manera autónoma, y en un momento de fuerte aversión al sistema político partidario consolidado hasta ese entonces.

evaluados con juicios de estima social de tenacidad y normalidad positivas (“Ingeniería **fue recuperada** a la fuerza por el “no tomismo” que, **para mantener normalizada** la facultad...”).

En la evaluación de los estudiantes que protestan, resulta contundente el juicio de sanción social de capacidad negativa: “desigual rendimiento académico”, “son pocos los que se destacan”, “entripados grupos sin voluntad”, “los ayuda para que sigan existiendo, aunque sea en vida vegetativa”. Esta evaluación se complementa con una evaluación de estima social de capacidad negativa de la UNCo, como institución: “neta estirpe facilista”, “debilidad institucional”, “es medioevo puro”. En paralelo, los estudiantes que protestan son evaluados en reiterados casos con juicios que *a priori* y de manera asilada podrían pensarse como de estima social de tenacidad positiva (“decididos a una lucha”, “simbiosis de audacia y acción”). Pero dado que el análisis de los recursos utilizados para la negociación de significados debe realizarse en un nivel discursivo (no clausular), estos recursos en apariencia positivos, evocan un juicio negativo, porque aquello en lo que los estudiantes actúan y son decididos es algo que quiebra una norma: tomar la universidad.

Para finalizar este apartado, me detengo en las diferencias entre las tres notas. En primer lugar, los juicios positivos sobre los ceramistas –en contraste con los juicios negativos sobre los demás jóvenes- puede explicarse por el momento de la coyuntura en que se publican las notas: la de los ceramistas lo hace a un mes de la toma de la fábrica, mientras que las otras dos se publican cuando están terminando las coyunturas analizadas en cada caso. Asimismo, considerando el contexto sociohistórico más amplio, la nota sobre ceramistas se publica un mes antes del estallido de diciembre de 2001, cuando los altos niveles de desocupación obligaban a ver con buenos ojos cualquier intento de mantener fuentes de trabajo. Las notas sobre desocupados/as y estudiantes se publican cuando ya se ha avanzado en el proceso de reacomodamiento al sistema post-estallido social (2003 y 2006). Instancias posteriores de esta investigación indagarán con mayor profundidad en estas diferencias.

En segundo lugar, respecto de los juicios negativos sobre desocupados y estudiantes, quisiera retomar las reflexiones de Martin (citado en Kaplan, 2007), que sostiene que quienes son evaluados con juicios de estima social pueden ver aumentado o disminuido su prestigio dentro de su comunidad; pero quienes reciben evaluaciones de sanción social podrían llegar a tener respuestas mucho más severas, incluso de carácter penal, ya que lo que está implícito es la violación de reglas morales o legales. En este sentido, a pesar de que la nota sobre los/as estudiantes concentra una mayor cantidad de juicios negativos, estos son de estima social, mientras que los juicios sobre las organizaciones piqueteras son de sanción social.

› *La escena enunciativa*

Un análisis desde el dominio de compromiso permite pensar la textualización de identidades y dar cuenta de la escena enunciativa, el despliegue de voces que conforman la dimensión política de un acontecimiento (Fonte, 2003). En los textos del corpus, el diario conforma una suerte de escenario en el que diferentes actores (enunciadores) dialogan. La mayoría de los autores de la TVA sostiene que el dominio del compromiso se relaciona con lo que tradicionalmente se ha estudiado como modalidad (evidencialidad, polaridad, intensificación y mitigación y postura epistémica). Los recursos de la léxico-gramática involucrados en estas nociones son integrados por la TVA al reconocer que comparten una dimensión dialógica. Por lo tanto, al analizar el sistema de compromiso, se observan las opciones para omitir la referencia al dialogismo (monoglosia⁵) y también los mecanismos para hacer más o menos explícitamente referencia al dialogismo en el discurso (heteroglosia).

“Ceramistas...” comienza con un conjunto de recursos de contracción dialógica, que son los que se utilizan para refutar o confrontar otras voces y permiten al enunciador anticiparse a potenciales resistencias del interlocutor. El diario utiliza refutaciones de tipo negación (“**no** son precisamente burócratas”; “**no** pagan licencias”) y de tipo contra expectativa (“**no sólo** es la fuente de empleo de 337 empleados **sino** también el corazón de la organización sindical”) para rechazar la posición dialógica contraria, la que asume que todos los gremialistas son burócratas y no trabajan. Esta forma de contracción dialógica es la que más se acerca a la monoglosia, ya que el fin es negar esa otra voz, que en este caso no es atribuida a un enunciador particular, sino a un lugar común de época (cuestión que puede respaldarse en el uso de impersonales, como en “como **se denomina** a los que se atornillan...”, en que el enunciador tiene un fuerte compromiso con su proposición y la presenta como dada (proclamación de tipo coincidencia). Lo que hace *RN* mediante estos recursos de contracción dialógica es –por medio de la confrontación a ese lugar común– presentar a los/as ceramistas como un sindicato novedoso.

La otra voz incorporada a esta nota es la de Godoy. El diario utiliza recursos de expansión dialógica mediante los cuales atribuye y reconoce, sin distancia, la palabra del dirigente, cuestión que se desprende de la selección de los verbos introductores (“dice”, “cuenta”, “revela”).

En “Radiografía de los piqueteros neuquinos” es relevante el uso de las voces para

⁵ Si se sigue el razonamiento dialógico de Bajtín, los enunciados monoglósicos son equivalentes a las aserciones declarativas que desconocen la diversidad de voces de todo acto comunicativo. Es en este sentido que para la TVA los enunciados monoglósicos no son formas comunicativas neutras sino que son una forma de adoptar posturas socio-semióticas de gran fuerza retórica e interpersonal.

presentar los datos. La nota se propone como una investigación del diario, que muestra un fuerte compromiso con su propia postura utilizando un recurso de contracción dialógica de tipo proclamación: “según una investigación realizada por *RN*”. En los primeros cinco párrafos, despliega solo recursos monológicos, pero a continuación, introduce la voz de los piqueteros como fuente de la información: “los datos corresponden a información suministrada por los dirigentes piqueteros”. Abundan luego recursos de expansión dialógica de atribución. Al respecto, hay que considerar -desde los significados ideacionales (Kejner, 2014)- que la voz es atribuida mediante citas de estilo directo a “los dirigentes”, categorización con la que se nombra a los miembros de cinco organizaciones de filiaciones políticas diversas: “los planes que recibimos vienen de Nación, de la provincia hay muy pocos’, **coincidieron** en destacar los **dirigentes** que fueron consultados”. En esta escena enunciativa, *RN* reconoce a los/as desocupados/as como la fuente de información, pero no se compromete con esa voz. El distanciamiento no se da mediante el uso de verbos de decir valorativos sino por medio del uso espurio de la cita directa y por la explicitación marcada de la fuente. El ejemplo más claro de este último caso está en la infografía, en la que cada organización figura con una serie de datos que la caracterizan, presentados con recursos monológicos, y *RN* incorpora la voz de los dirigentes de manera explícita sólo en ciertos ítems: “MTD. Referente local: Eriberto Chureo. Referente nacional: **aseguran** no tener”.

Al finalizar la nota, y con el fin de provocar una valoración negativa en los/as lectores/as respecto de los/as desocupados/as, *RN* los/as pone en diálogo directo: “Sabemos que a la gente a veces le causa molestias las protestas que hacemos, pero el día que consigamos trabajo no vamos a tener la necesidad de salir a la calle’, deslizaron los dirigentes. ‘Sabemos que tenemos que seguir en la calle [...]’ concluyeron”

Finalmente, en la *radiografía* de la FUC las voces que el diario ubica en la escena enunciativa son, en un caso, las de los estudiantes (introducidos como FUC, con sus nombres y apellidos, con los nombres de sus organizaciones, de sus partidos políticos o desdibujados en objetivaciones como “discurso tomista” (Kejner, 2014), y, en otro caso, la de Palacios y los profesores que están contra la protesta. Para el primer caso, el diario destina recursos de atribución con distancia (“el ‘**tomismo**’ **reclama** ‘democratización’ de la universidad. **Insólito reclamo**) y para el segundo caso, recursos de atribución de reconocimiento (a veces con juicios de valor positivos: “**tronaba el vozarrón** de aquel apasionante argentino que fue Palacios”). Las escasas instancias en las que la voz de los estudiantes es presentada sin distancia, ocurren cuando están incluidas dentro de estructuras concesivas, que dan cuenta de un alto grado de contracción dialógica, en tanto el enunciador presenta la voz sólo para refutarla: “**Pero más que una** expresión universitaria destinada a mejorar académicamente a la UNC, **el tomismo es** un hecho de poder”.

A diferencia de las otras dos notas, ésta lleva la firma de un periodista del diario. A pesar de esta identificación, el periodista no utiliza recursos para asumir la responsabilidad de lo que dice y, por el contrario, utiliza estrategias de consideración, que son aquellas (como la evidencialidad no citativa) permiten presentar la voz del enunciador como una más entre otras: “**los vientos de la historia borraron** de la política universitaria...”).

A modo de reflexión final, quisiera retomar aquello de que la perspectiva dialógica da cuenta de dos aspectos de los textos: uno retrospectivo y otro prospectivo (Martin y White, 2005). El primero implica la relación que establece quien enuncia con enunciados anteriores de la misma esfera; es el caso de la primera nota, en que el diario retoma lo dicho sobre los sindicalistas para mostrar la novedad del fenómeno Zanon; o el de la nota sobre la FUC, en la que *RN* se compromete y se alinea con Palacios y los otrora estudiantes para establecer una distancia con los/as estudiantes del presente. El segundo aspecto, el anticipatorio, se relaciona con las señales que los enunciadores dan sobre sus expectativas en relación con la respuesta a su discurso, tanto en lo que se refiere al contenido proposicional como al evaluativo; es el caso de los últimos párrafos de la nota sobre desocupados/as, en que *RN* anticipa una valoración negativa de los lectores respecto de las protestas piqueteras.

› *Referencias bibliográficas*

- Bajtín, M. [1952] (2011). El problema de los géneros discursivos. En M. Bajtín, *Las fronteras del discurso* (pp. 9-66). México: Siglo XXI.
- Chouliaraki, L. y Fairclough, N. (1999). *Discourse in late modernity. Rethinking CDA*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Fairclough, N. (1992). *Discourse and social change*. Cambridge: Polity Press.
- Fairclough, N. (2003). *Analysing discourse. Textual analysis for social research*. Oxon: Routledge.
- Fonte, I. (2003). La escena enunciativa en la prensa. En I. BERARDI (comp.), *Análisis crítico del discurso* (pp. 65-84). Santiago: Frasis.
- Halliday, M.A.K. [1985] (1994). *An introduction to functional grammar*. London: Arnold.
- Kaplan, N. (2007). *La construcción discursiva del evento conflictivo en las noticias por televisión*. Tesis de Doctorado. Universidad Central de Venezuela: Caracas. Disponible en *Discurso y sociedad*. <http://www.dissoc.org/recursos/tesis/Tesis%20Nora%20Kaplan.pdf>
- Kejner, E. (2014). Representaciones sociales de las juventudes del siglo XXI. 41° Congreso Internacional de LSF. X Congreso Latinoamericano De LSF, Mendoza, Argentina.
- Martin, J. y White, P. (2005). *The language of evaluation. Appraisal in english*. London: Palgrave.